

ANEXO DE EJECUCION NUMERO 05/09 , QUE CELEBRAN POR UNA PARTE, EL EJECUTIVO FEDERAL A TRAVES DE LA SECRETARIA DE MEDIO AMBIENTE Y RECURSOS NATURALES, POR CONDUCTO DE LA COMISION NACIONAL DEL AGUA Y POR LA OTRA, EL EJECUTIVO DEL ESTADO LIBRE Y SOBERANO DE VERACRUZ DE IGNACIO DE LA LLAVE, CON EL OBJETO DE FORMALIZAR LAS ACCIONES RELATIVAS AL PROGRAMA PARA LA **CONSTRUCCION Y REHABILITACION DE SISTEMAS DE AGUA POTABLE Y SANEAMIENTO EN ZONAS RURALES EN ADELANTE EL PROGRAMA**, DERIVADO DEL ACUERDO DE COORDINACION CELEBRADO CON FECHA 08 DE JULIO DE 1997, CON EL OBJETO DE IMPULSAR EL FEDERALISMO, MEDIANTE LA CONJUNCION DE ACCIONES Y LA DESCENTRALIZACION DE PROGRAMAS DE AGUA POTABLE, ALCANTARILLADO Y SANEAMIENTO A LA ENTIDAD Y FOMENTAR EL DESARROLLO REGIONAL.

[Handwritten signature]

R

[Handwritten mark]

[Large handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

F. [Handwritten signature]

2009.

ESTADO DE VERACRUZ DE IGNACIO DE
LA LLAVE
ANEXO DE EJECUCION NUM. 05/09

OBJETO:

Formalizar las acciones relativas al Programa, derivado del Acuerdo de Coordinación que celebró, por una parte, el Ejecutivo Federal, por conducto de la Secretaría de Medio Ambiente y Recursos Naturales, a través de la Comisión Nacional del Agua y por la otra el Ejecutivo del Estado de Veracruz de Ignacio de la Llave, con fecha 08 de julio de 1997, con el objeto de impulsar el Federalismo, mediante la conjunción de acciones y la descentralización de programas de Agua Potable, Alcantarillado y Saneamiento a la entidad y fomentar el desarrollo regional.

En el Acuerdo de Coordinación mencionado en el párrafo que antecede, en el Capítulo Tercero, Cláusula Quinta, numeral 2, se contempla la ejecución del Programa "AGUA POTABLE Y SANEAMIENTO EN ZONAS RURALES".

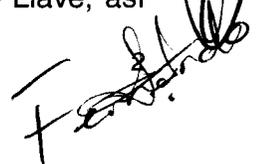
PARTICIPANTES:

LA COMISION NACIONAL DEL AGUA
GOBIERNO DEL ESTADO DE VERACRUZ
DE IGNACIO DE LA LLAVE

(CONAGUA)
(ESTADO)

FUNDAMENTO JURIDICO:

Artículos 26, 27, 115 fracción III, inciso a) y 116 fracción VII de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos; 17 y 32 bis de la Ley Orgánica de la Administración Pública Federal; 33, 34, 35 y 44 de la Ley de Planeación; 1, 2, 4, 6, 23, 39, 54, 74, 75 fracciones I, II, III, IV, VII y X, 77, 78, 79, 106 y 107 de la Ley Federal de Presupuesto y Responsabilidad Hacendaria; 1, 21, 61 fracción III inciso c), 64, 65, 66, 85, 170, 171, 174, 175, 176, 180, 181, 223 y 285 de su Reglamento; 17 fracción V, 27, 28 fracciones I, II, VI, VII y VIII, 29 fracciones I, II, III, 38 y 47 del Presupuesto de Egresos de la Federación para el Ejercicio Fiscal 2009, publicado en el Diario Oficial de la Federación el 28 de noviembre de 2008; 1, 2, 4, 5, 9 párrafos primero y segundo letra "b", fracciones I, V, VIII, X, XIII, XIV, XVII y LIV; 12 BIS, 12 BIS 1, 15 fracciones III, VIII y X, 16, 44, 45, 46, 85, 86, 87 y 101 de la Ley de Aguas Nacionales; 22, 23, 25, 76, 133 y 152 de su Reglamento; 1, 3, 6, 9, 18, 25, 26, 28, 41 y 42 de la Ley de Adquisiciones, Arrendamientos y Servicios del Sector Público; 1, 3, 4, 7, 10, 24, 26, 27, 30, 42 y 43 de la Ley de Obras Públicas y Servicios Relacionadas con las Mismas; 191 de la Ley Federal de Derechos; 1, 7 fracción IX, 9 y 12 de la Ley Federal de Transparencia y Acceso a la Información Pública Gubernamental; 1, 8 y 19 de su Reglamento; 69, 70 y 71 de la Ley General de Desarrollo Social; 1, 6 fracción X, 7, 9 fracción II, 10, 11 letra B y 65 del Reglamento Interior de la Comisión Nacional del Agua, publicado en el Diario Oficial de la Federación el 30 de noviembre de 2006; Reglas de Operación para los Programas de Infraestructura Hidroagrícola, y de Agua Potable, Alcantarillado y Saneamiento a cargo de la Comisión Nacional del Agua, vigentes; 49 fracción V, XVII y 50 de la Constitución Política del Estado Libre y Soberano de Veracruz de Ignacio de la Llave; Artículos 8 fracc. XII, y 44 de la Ley No. 58 Orgánica del Poder Ejecutivo del Estado de Veracruz - Llave; 15, 18 y 19 y 24 de la ley No. 21 de Aguas del Estado de Veracruz - Llave; así



como decreto publicado el 06 de febrero de 2008 en la Gaceta Oficial del Estado, mediante el cual el Ejecutivo del Estado autoriza al Director General de la CAEV a celebrar con el Gobierno Federal los anexos de ejecución y técnicos.

ACCIONES A REALIZAR:

Los recursos asignados al Programa, se destinarán a las acciones inherentes a los siguientes componentes:

- Desarrollo Institucional.- Su objetivo principal es apoyar el área de atención social de las Entidades Federativas y, en su caso las Municipales. Los apoyos y sus características se especifican en las Reglas de Operación y en el Manual de Operación y Procedimientos.
- Atención Social y Participación Comunitaria.- Tiene como objetivo promover la participación social en la planeación, desarrollo y operación de la infraestructura. Este componente busca la creación o la reactivación de organizaciones comunitarias que serán responsables de operar y mantener los servicios; los apoyos y sus características se especifican en las Reglas de Operación y en el Manual de Operación y Procedimientos..
- Infraestructura.- Su objetivo es apoyar en los estudios de factibilidad y proyectos ejecutivos; construcción y ampliación de obras de agua potable, alcantarillado y saneamiento y la supervisión.

RECURSOS Y MODALIDADES DE EJECUCION:

1. Para la realización del programa, se prevé una inversión total de \$195,108,551 (Ciento noventa y cinco millones ciento ocho mil quinientos cincuenta y un pesos M.N.), conforme a la siguiente estructura financiera.
 - a) La CONAGUA aportará la cantidad de \$ 170,000,000 (Ciento setenta millones de pesos M.N.), proveniente de los recursos aprobados del Ramo 16 del Presupuesto de Egresos de la Federación para el Ejercicio Fiscal 2009; de estos recursos la cantidad de \$ 107,100,000 (Ciento cinco millones quinientos mil pesos M.N.) serán ejercidos por la CONAGUA para la ejecución de obra, estudios y proyectos, atención social y supervisión técnica del Programa; y \$ 1,000,000 (Un millón de pesos M.N.), en el seguimiento normativo del Programa, de conformidad a lo establecido en las Reglas de Operación para los Programas de Infraestructura Hidroagrícola y de Agua Potable, Alcantarillado y Saneamiento a cargo de la Comisión Nacional del Agua, vigentes y en el objeto de este documento; el resto \$ 61,900,000 (Sesenta y un millones novecientos mil pesos M.N.) serán ejercidos por el ESTADO y los MUNICIPIOS conforme a la siguiente distribución: \$ 25,512,351 (Veinticinco millones quinientos doce mil trescientos cincuenta y un pesos M.N.) por el ESTADO y \$ 36,387,649.00 (Treinta y seis millones trescientos ochenta y siete mil seiscientos cuarenta y nueve pesos M.N.) por los MUNICIPIOS; y se destinarán a la ejecución del programa y cuyas especificaciones se encuentran en el Anexo Técnico.

Handwritten signatures and initials are present on the right side of the page. There is a large, stylized signature that appears to be 'J' or 'A' at the top right. Below it, there are several other signatures and initials, including one that looks like 'JL' and another that is more complex and scribbled. At the bottom right, there is a signature that includes the number '3'.

- b) El ESTADO aportará la cantidad de \$ 12,235,593 (Doce millones doscientos treinta y cinco mil quinientos noventa y tres pesos M.N.), proveniente de sus recursos para el ejercicio 2009. Dichos recursos serán ejercidos por él mismo y se destinarán a la ejecución del programa y cuyas especificaciones se encuentran en el Anexo Técnico.
- c) Los MUNICIPIOS aportarán la cantidad de \$ 12,872,958 (Doce millones ochocientos setenta y dos mil novecientos cincuenta y ocho pesos M.N.) de la siguiente manera: \$ 826,800 (Ochocientos veintiséis mil ochocientos pesos M.N.) por el municipio de AGUA DULCE; \$ 2,044,422 (Dos millones cuarenta y cuatro mil cuatrocientos veintidós pesos M.N.) por el municipio de CHUMATLÁN; \$ 480,180 (Cuatrocientos ochenta mil ciento ochenta pesos M.N.) por el municipio de HUEYAPAN DE OCAMPO; \$ 3,373,980 (Tres millones trescientos setenta y tres mil novecientos ochenta pesos M.N.) por el municipio de LAS CHOAPAS; \$ 572,400 (Quinientos setenta y dos mil cuatrocientos pesos M.N.) por el municipio de OZULUAMA; \$ 3,094,776 (Tres millones noventa y cuatro mil setecientos setenta y seis pesos M.N.) por el municipio de PAPANTLA; \$ 795,000 (Setecientos noventa y cinco mil pesos M.N.) por el municipio de SAN RAFAEL y \$ 1,685,400 (Un millón seiscientos ochenta y cinco mil cuatrocientos pesos M.N.) por el municipio de YANGA; provenientes de sus recursos para el ejercicio 2009. Dichos recursos serán ejercidos por ellos mismos y se destinarán a la ejecución del programa y cuyas especificaciones se encuentran en el Anexo Técnico.

Los recursos federales que se aporten, estarán sujetos a la disponibilidad del Presupuesto de Egresos de la Federación para el presente ejercicio fiscal y a las autorizaciones y modificaciones que en su momento emita la Secretaría de Hacienda y Crédito Público. Dichos recursos se consideran públicos para efectos de transparencia y fiscalización y son subsidios que otorga el Gobierno Federal y por tanto no pierden su naturaleza jurídica de recursos públicos federales y su ejercicio se registrará bajo la legislación federal aplicable en la materia y, en consecuencia, son sujetos de las acciones de control, vigilancia y evaluación por parte de las instancias federales y estatales facultadas para tal efecto, independientemente de que los recursos sean ejercidos por servidores públicos estatales o municipales.

Las acciones de control, vigilancia, evaluación, información y documentación de los recursos federales a que se refiere el presente instrumento, corresponderá a la Comisión Nacional del Agua, a las Secretarías de Hacienda y Crédito Público y de la Función Pública, así como a la Auditoría Superior de la Federación, conforme a las atribuciones que les confiere la Ley Orgánica de la Administración Pública Federal, la Ley de Fiscalización Superior de la Federación, la Ley Federal de Presupuesto y Responsabilidad Hacendaria y su Reglamento y demás disposiciones aplicables, sin perjuicio de las acciones de vigilancia, control y evaluación que, en coordinación con la Secretaría de la Función Pública, realice el Órgano de Fiscalización Superior del Estado de Veracruz.

Las responsabilidades administrativas, civiles o penales derivadas de afectaciones a la Hacienda Pública Federal en que incurran, en su caso, los servidores públicos federales o locales, serán sancionadas en los términos de la legislación aplicable.

2. Los detalles de las acciones, obras, metas, montos, responsables, calendario de licitaciones e indicadores de evaluación, se señalan en el Anexo Técnico del

presente instrumento, mismo que una vez firmado por las instancias correspondientes, forma parte integrante de este Anexo de Ejecución.

3. La CONAGUA se compromete a:

- a) Aportar los recursos federales en los montos y términos señalados en el inciso a) del numeral 1 de este apartado.
- b) Establecer los lineamientos normativos para la ejecución de los componentes del programa y para la implementación de las actividades de contraloría social dentro del programa objeto de este instrumento.
- c) Otorgar al ESTADO la asistencia técnica que le solicite, para la eficiente ejecución del programa.
- d) Llevar a cabo la supervisión normativa y el seguimiento del programa.
- e) Proporcionar trimestralmente a las Secretarías de Hacienda y Crédito Público y de la Función Pública o a la Auditoría Superior de la Federación, la información y documentación de que dispongan y que les sea requerida en relación con la aplicación de esos recursos a los fines específicos para los cuales fueron otorgados.
- f) Publicar en la página de Internet de la CONAGUA dirección www.conagua.gob.mx. el presente Anexo de Ejecución y su respectivo Anexo Técnico, una vez concluido el proceso de su suscripción.

4. El ESTADO se compromete a:

- a) Aportar los recursos económicos en los montos y términos señalados en el inciso b) del numeral 1 de este apartado.
- b) Ejercer los recursos a que se refiere el numeral 1 de este apartado, única y exclusivamente para la realización del Programa.
- c) Administrar los recursos federales radicados en una cuenta bancaria específica aperturada para tal efecto. Cuando la instancia ejecutora, no sea la Entidad Federativa, sino los Organismos Operadores o Municipios, éstos últimos aperturarán una cuenta bancaria específica, a efecto de que la Entidad Federativa les transfiera dichos recursos, en tal caso la instancia ejecutora de que se trate, asumirá el compromiso de su administración.
- d) Cuando los recursos sean administrados por una instancia estatal diferente a la que ejecuta el programa, se deberá garantizar, a través del documento que al efecto suscriban, el oportuno flujo de los recursos para la realización del programa.
- e) Aportar los recursos estatales oportunamente para la ejecución de las acciones correspondientes a cada uno de los tres componentes del programa y recabar y custodiar la documentación comprobatoria de las erogaciones.

- f) Solicitar por escrito a la CONAGUA la asistencia técnica que se requiera, para la adecuada realización del programa.
- g) Promover la participación de las comunidades a beneficiar, para que lleven a cabo las actividades de contraloría social y durante la ejecución de las actividades del componente de atención social y participación comunitaria, con base en los lineamientos, guías operativas y estrategias establecidos por la CONAGUA para el efecto.
- h) Promover y ejecutar el programa, con apego a las Reglas de Operación para los Programas de Infraestructura Hidroagrícola, y de Agua Potable, Alcantarillado y Saneamiento a cargo de la Comisión Nacional del Agua, vigentes, así como al Manual de Operación y Procedimientos del Programa.
- i) Entregar mensualmente al Organismo de Cuenca Golfo Centro de la CONAGUA en medio magnético e impreso, el avance programático presupuestario y físico financiero del programa, los reportes de avance del componente de atención social y participación comunitaria, así como la documentación e información adicional que se le requiera para el debido seguimiento del programa.
- j) Reintegrar a la Tesorería de la Federación dentro de los 15 días naturales siguientes al cierre del ejercicio, los recursos federales que no se destinen a los fines autorizados y aquellos que al cierre del ejercicio fiscal 2009 no se hayan devengado.
- k) Presentar al Organismo de Cuenca Golfo Centro de la CONAGUA, a más tardar en el mes de enero de 2010, el cierre de ejercicio anual de las operaciones realizadas, conciliaciones bancarias, recursos ejercidos y reintegros de los recursos federales no ejercidos y las metas alcanzadas del ejercicio 2009.
- l) Proporcionar al Organismo de Cuenca Golfo Centro de la CONAGUA para el presente ejercicio, la situación de las coberturas de agua potable y saneamiento y los índices de morbilidad por enfermedades de origen hídrico.
- m) Registrar oportunamente la información requerida por el Sistema de Información de Servicios Básicos del Agua en el Medio Rural (SISBA rural).
- n) Remitir al Órgano de Fiscalización Superior del Estado de Veracruz, copia del presente Anexo de Ejecución con su respectivo Anexo Técnico en cuanto se concluya el proceso de su suscripción.

5. Las autoridades de los municipios que se benefician con este programa, deberán suscribir en el instrumento legal respectivo, su adhesión al Acuerdo de Coordinación suscrito entre la CNA y el Gobierno del Estado de Veracruz de

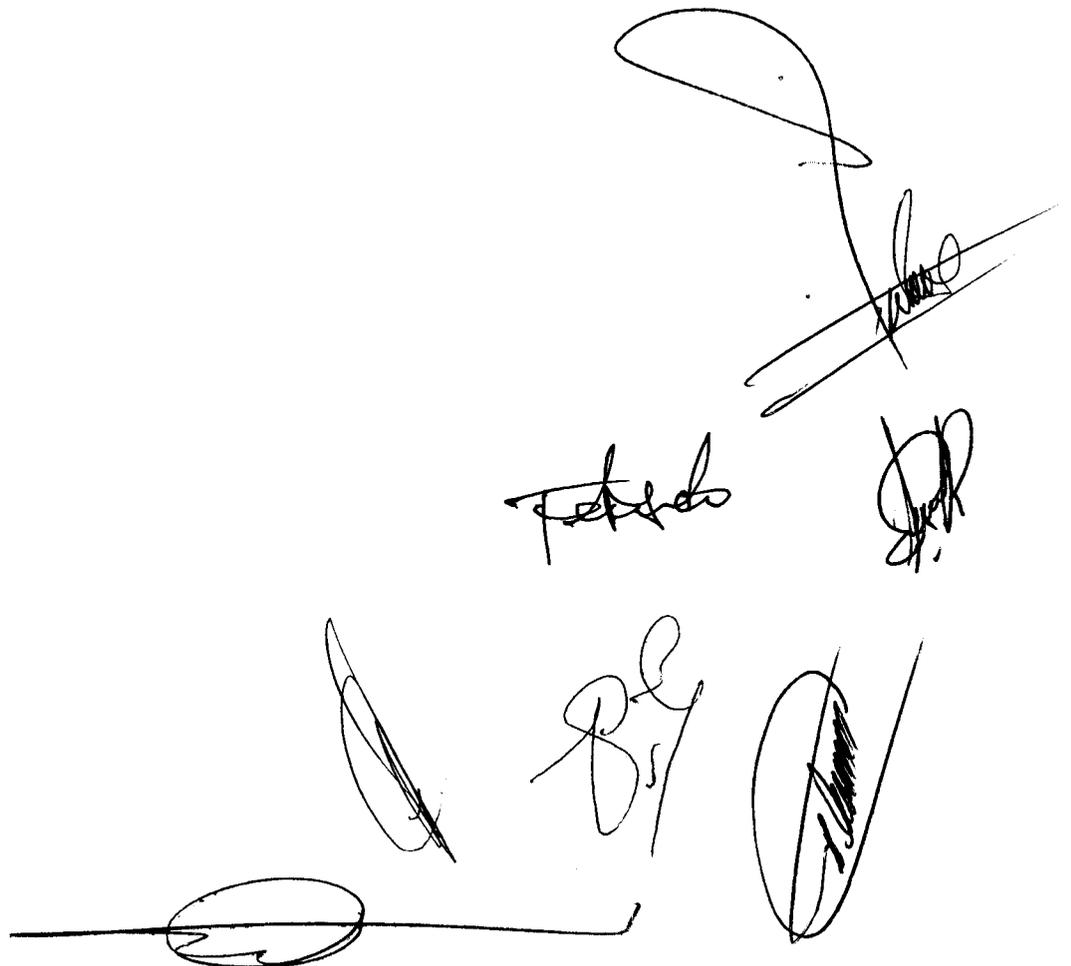
Ignacio de la Llave, el 08 de julio de 1997, el cual forma parte del presente Anexo de Ejecución y su respectivo Anexo Técnico.

6. Las partes convienen en destinar el dos al millar del monto total de los recursos aportados mediante el presente instrumento, a favor del Órgano de Fiscalización Superior del Estado de Veracruz., para que ésta realice la vigilancia, inspección, control y evaluación sobre las acciones y obras públicas ejecutadas por administración directa con dichos recursos, quien los ejercerá conforme a los lineamientos que determine la Secretaría de la Función Pública. La ministración de dichos recursos se hará proporcionalmente, conforme al avance del ejercicio de los mismos y la disponibilidad de los recursos. Esto significa que del total de recursos que se aporten, se restará el dos al millar para este concepto y la diferencia se aplicará a las acciones que se detallan en el Anexo Técnico o bien se tomen de los intereses financieros de la cuenta bancaria aperturada específicamente para tal efecto. Para el caso de obras públicas ejecutadas por contrato aplicará lo dispuesto en el Artículo 191 de la Ley Federal de Derechos.
7. La CONAGUA y el ESTADO, convienen elevar los niveles de transparencia en el ejercicio de los recursos derivados del presente instrumento; para tal efecto el ESTADO pondrá la información a disposición del público, a través de medios remotos o locales de comunicación electrónica de los proyectos financiados incluyendo sus avances físicos-financieros.
8. Las partes manifiestan su conformidad para que en caso de duda sobre la interpretación de este Anexo de Ejecución, respecto a su instrumentación, formalización y cumplimiento, se esté a lo previsto en el Acuerdo de Coordinación celebrado con fecha 08 de julio de 1997 y a las Reglas de Operación para los Programas de Infraestructura Hidroagrícola, y de Agua Potable, Alcantarillado y Saneamiento a cargo de la Comisión Nacional del Agua, vigentes.
9. Las dudas que se originen con motivo de la interpretación, instrumentación o cumplimiento del presente Anexo de Ejecución, se resolverán de forma administrativa de común acuerdo entre las partes, y en caso de conflictos que no puedan resolver por este medio, se sujetarán a la Jurisdicción de los Tribunales Federales de la Ciudad de México, Distrito Federal, renunciando al fuero que les pudiera corresponder en razón de su domicilio presente o futuro o por cualquier otra causa.
10. Las partes convienen en que la Secretaría de la Función Pública podrá verificar en cualquier momento el cumplimiento de los compromisos a cargo del Estado en los términos del presente instrumento.
11. Las partes convienen que en toda la papelería y documentación oficial para el programa, deberán incluir la siguiente leyenda: "Este programa es público, ajeno a cualquier partido político. Queda prohibido el uso para fines distintos a los establecidos en el programa".
12. Así mismo convienen en que toda la publicidad que se adquiriera para la difusión de este programa, deberá incluir, claramente visible y audible, la siguiente

leyenda: "Este programa es publico, ajeno a cualquier partido politico. Queda prohibido el uso para fines distintos a los establecidos en el programa".

13. Las partes convienen en suspender las aportaciones cuando se presenten condiciones económicas extraordinarias e imprevisibles o por casos fortuitos o de fuerza mayor, que en cualquier forma sean ajenos a la voluntad de los otorgantes.
14. El presente Anexo de Ejecución entrará en vigor el día de su firma y estará vigente hasta el 31 de diciembre del año 2009, salvo en los términos establecidos en las reglas de operación y se podrá revisar, adicionar, modificar o cancelar de común acuerdo por las partes. Dichas modificaciones deberán constar por escrito y entrarán en vigor a partir de su suscripción.

Leído que fue y debidamente enterados del alcance y contenido legal de sus recursos y modalidades de ejecución, se firma al margen y al calce en dos ejemplares, en la Ciudad de Xalapa-Enríquez, Veracruz, a los dos días del mes de enero del año dos mil nueve.



The image shows several handwritten signatures and marks on a document. At the top right, there is a large, stylized signature with a long horizontal line extending to the right. Below it, there are two smaller signatures, one on the left and one on the right. In the middle, there is a signature that appears to be 'Pedro'. At the bottom, there are three more signatures: one on the left, one in the center, and one on the right. The signatures are written in black ink on a white background.

ANEXO DE EJECUCION NUMERO 05/09 , QUE
CELEBRAN POR UNA PARTE, EL EJECUTIVO FEDERAL A
TRAVES DE LA SECRETARIA DE MEDIO AMBIENTE Y
RECURSOS NATURALES, POR CONDUCTO DE LA
COMISION NACIONAL DEL AGUA Y POR LA OTRA, EL
EJECUTIVO DEL ESTADO LIBRE Y SOBERANO DE
VERACRUZ DE IGNACIO DE LA LLAVE, CON EL OBJETO DE
FORMALIZAR LAS ACCIONES RELATIVAS AL PROGRAMA
PARA LA **CONSTRUCCION Y REHABILITACION DE
SISTEMAS DE AGUA POTABLE Y SANEAMIENTO EN
ZONAS RURALES**, DERIVADO DEL **ACUERDO DE
COORDINACION** CELEBRADO CON FECHA 08 DE JULIO
DE 1997, CON EL OBJETO DE IMPULSAR EL
FEDERALISMO, MEDIANTE LA CONJUNCION DE ACCIONES
Y LA DESCENTRALIZACION DE PROGRAMAS DE AGUA
POTABLE, ALCANTARILLADO Y SANEAMIENTO A LA
ENTIDAD Y FOMENTAR EL DESARROLLO REGIONAL.

**POR EL EJECUTIVO FEDERAL
LA COMISION NACIONAL DEL AGUA**

**EL DIRECTOR GENERAL
DEL ORGANISMO DE CIENCA
GOLFO CENTRO**

LIC. VICTOR MANUEL ESPARZA PÉREZ

POR EL EJECUTIVO ESTATAL

**EL DIRECTOR GENERAL
DE LA COMISION DEL AGUA
DEL ESTADO DE VERACRUZ**

LIC. ANTONIO BENÍTEZ LUCHO

POR EL MUNICIPIO DE
AGUA DULCE

PRESIDENTE MUNICIPAL
CONSTITUCIONAL

LIC. VICENTE ESCALANTE
MACARIO

POR EL MUNICIPIO DE
CHUMATLAN

PRESIDENTE MUNICIPAL
CONSTITUCIONAL

C. FERNANDO LAGARDE LUNA
SALAZAR

POR EL MUNICIPIO DE
HUEYAPAN DE OCAMPO

PRESIDENTE MUNICIPAL
CONSTITUCIONAL

LIC. EULALIO JUAN RIOS
FARARONI

POR EL MUNICIPIO DE
LAS CHOAPAS

PRESIDENTE MUNICIPAL
CONSTITUCIONAL

ING. ANTONIO BOUCHOULEN
CARDENAS

POR EL MUNICIPIO DE
OZULUAMA

PRESIDENTE MUNICIPAL
CONSTITUCIONAL

LIC. IVAN NOE VILLEGAS
AREVALO

POR EL MUNICIPIO DE
PAPANTLA

PRESIDENTE MUNICIPAL
CONSTITUCIONAL

LIC. FEDERICO MÁRQUEZ PÉREZ

POR EL MUNICIPIO DE
SAN RAFAEL

PRESIDENTE MUNICIPAL
CONSTITUCIONAL

LIC. SAMUEL THOMAS



POR EL MUNICIPIO DE
YANGA

PRESIDENTE MUNICIPAL
CONSTITUCIONAL

ING. EULOGIO RIGUAL
MONTESINOS

2008 - 2010

PRESIDENCIA